

ENTRELIBROS

Romances de aquí y allá...

Por Floridor Pérez

Dos obras recientes se refieren al romance, forma tradicional que interesa al investigador, gusta a un gran público y —en nuestra zona— conserva su prestigio entre poetas regionales, por lo que nos pareció interesante reseñarla hoy.

DIEZ ROMANCES DE AMOR

A la tradición española del siglo XVI corresponden estos poemas "escogidos y caligrafiados por Mauricio Amster", y editados por Universitaria.

Que "proyectó o diagramó la edición Mauricio Amster", es algo que se lee en muchísimos libros chilenos, por lo que su nombre es bien conocido del lector nacional. Ese trabajo de dar un cuerpo material a la obra, lo habrá convencido de que algunos textos son inseparables de su tipografía original, tal como algunas personas nos parecen inseparables de su voz, por ejemplo. Así habrá llegado a estas ediciones caligrafiadas, verdaderas creaciones artísticas, que conservan un grato sabor de época.

En este sentido, su última obra nos parece su trabajo más personal, pues al trabajo artístico une el de antologador, lo que ya supone un juicio crítico. Otro tanto ocurre con el montaje que ha realizado en las ilustraciones, basadas en grabados europeos más o menos contemporáneos a los textos.

En la colección se encuentran algunos de los romances más antologados (y por cierto más leídos) de la lengua, como ese de "Rosa Fresca". Pero claro que es muy distinto leerlos en esas voluminosas antologías

empastadas, que hacerlo en esta bellísima edición chilena. Por lo mismo no nos proponemos comentar los textos, tan leídos y analizados, sino este libro caligrafiado en que se reeleerán con gusto. Para decirlo con sus propias palabras:

"Que no miro yo la danza
porque muchas danzas vi;
miro yo vuestra lindeza
que me hace penar a mí",
como se lee en "Las Bodas en Francia", el romance final.